

C I R C U L A R N ° . 763

Para todos los Cuerpos de Bomberos del País

Santiago, 31 de Diciembre de 1987.-

SEÑOR SUPERINTENDENTE:

Con fecha 31 del presente mes de Diciembre, esta Superintendencia ha resuelto lo que sigue:

Nº. 179 Exenta.- VISTOS: Lo informado por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile y en conformidad a lo señalado en la ley Nº. 18.580 (Ley de Presupuesto de la Nación para 1987), publicada en el Diario Oficial el 2 de Diciembre de 1986, para la distribución entre los Cuerpos de Bomberos del País de diversos aportes que financien algunos rubros de sus gastos,

R E S U E L V O :

1) Páguese a los Cuerpos de Bomberos que a continuación se indican, las siguientes cantidades como ayudas extraordinarias, según detalle, por el año 1987:

Ancud	Cancelar reparación carro 4a. Compañía	60.530.-
Andacollo	Cancelar reparación camioneta jeep, incluyendo compra de repuestos	26.730.-
Angol	Adquirir 4 neumáticos con sus cámaras y una batería	140.590.-
Angol	Cancelar gastos varios	99.567.-
Antofagasta	Reparar carro Ford F-600 de la 4a. Compañía	1.082.760.-
Antofagasta	Recuperar gastos internación, seguro, flete e IVA por importación equipos de radiocomunicaciones	632.650.-
Arauco	Reparar y adquirir repuestos furgón Daihatsu 1981 de Comandancia	83.464.-
Calama	Restituir gastos por reparaciones y adquisición repuestos de material mayor	81.726.-
Carahue	Reparar carro Ford F-600, un portaescalas Nissan 1963 y motor Ford 51 y adquirir un neumático de 750 x 20	365.609.-
Cartagena	Pagar diferencia en compra de 12 neumáticos	114.996.-
Castro	Cancelar compromisos de combustibles, reparaciones y otros gastos	200.000.-

000491

Castro	Reparar carros Ford, 2 Berliet GAK-20 y 2 Berliet KB-770	490.000.-
Catemu	Reparar carrobomba Land Rover 1975	518.400.-
Catemu	Cancelar reparaciones y adquisición repuestos para material mayor	90.797.-
Cauquenes	Comprar 2 baterías	49.660.-
Coinco	Reparar mecánicamente, carrozar y pintar carro transporte Mercedes Benz 1973	680.140.-
Coltauco	Reparar carro Ford F-5 año 1951 y motobomba Ziegler	334.880.-
Collipulli	Restituir gastos por reparación y compra de repuestos carro Magirus y de 2 neumáticos.	152.547.-
Collipulli	Restituir gastos reparación turbina carro estanque Magirus 1a. Compañía	117.568.-
Concepción	Reparar carros Mercedes Benz 7a., 8a. y 11a. Compañías y motores Mercedes Benz carros 2a. y 4a. Compañías	1.419.420.-
Conchalí	Suplementar el Presupuesto de Entradas y Gastos del año 1987	600.000.-
Constitución	Reparar carro Camiva Berliet 2a. Compañía	615.960.-
Coquimbo	Reparar motor carro portaeescalas 2a. Compañía	166.700.-
Coquimbo	Fabricar estanque y reparar carrocería carro Ford Dias Garcia 8a. Compañía	222.000.-
Coronel	Reparar mecánicamente con carrocería, bomba, sistema eléctrico, pintura y repuestos carro Ford brasileño 1973 2a. Compañía	1.232.272.-
Coyhaique	Comprar un neumático con cámara para carro 5a. Compañía	45.824.-
Coyhaique	Cancelar gastos reparaciones y mantenimiento material mayor	231.714.-
Coyhaique	Confeccionar un eje transferencia y reducción acero y de un acoplamiento acero	162.227.-
Curaco de Vélez	Reparar y adquirir repuestos y pintar completamente carro Ford F-600	177.900.-
Curicó	Reparar equipos de radio, motobomba Camiva y carro Nissan Jr. 5a. Compañía	1.001.650.-

Curicó	Reparar carro Camiva Berliet 1a. Compañía	302.339.-
Chimbarongo	Reparar carros Berliet GAK-20, Dodge 1973 y Ford 1973	600.410.-
Chonchi	Reparar y adquirir repuestos motor carrobomba Dodge 500 argentino	216.520.-
Doñihue	Reparar mecánicamente, carrozar y pintar carros Berliet GAK-20 1973 y Dodge-500 1973	1.061.650.-
El Monte	Adquirir 2 radiadores, 6 neumáticos con sus cámaras y 5 baterías	241.322.-
El Quisco	Restituir gastos por reparaciones carro cisterna Ford 1968	97.302.-
El Tabo	Reparar completamente carro Nissan 680 1a. Compañía	480.000.-
Freire	Reparar parte carrocería carro Nissan	82.000.-
Freirina	Adquirir equipos de radiocomunicaciones	446.412.-
Galvarino	Reparar bomba y malla de carro Land Rover	46.638.-
Hualañé	Reparar motobomba Camiva	36.000.-
Illapel	Comprar 6 neumáticos con cámaras 825 x 20 para carro Berliet	199.620.-
Illapel	Reparar motor carrobomba marca Ford, incluyendo pintura cabina y carrocería	280.000.-
Iquique	Cancelar deuda con el Ministerio de Bienes Nacionales	4.000.000.-
Isla de Maipo	Reparar mecánicamente y carrocería carrobomba Chevrolet C-30 1971, incluyendo la compra de repuestos	120.000.-
La Calera	Reparar carros Ford F-600 y Nissan FL-40 y adquirir un manómetro	643.615.-
La Cruz	Reparar carro Mercedes Benz y restitución gastos varios	180.136.-
La Estrella	Reparar mecánicamente, carrozar y pintar carro transporte Mercedes Benz 1952	217.640.-
La Granja	Reparar completamente motor de carro Berliet 770 de la 3a. Compañía	186.000.-
La Serena	Reparar motor, carrocería y adquirir repuestos de carro Ford 1970 4a. Compañía	345.250.-

La Unión	Restituir gastos compra de repuestos y reparación material mayor	170.060.-
La Unión	Comprar 6 neumáticos 750 x 20 con sus cámaras	179.280.-
Lago Ranco	Comprar 3 neumáticos 900 x 20 con sus cámaras	113.961.-
Lautaro	Reparar carro Camiva Berliet de la 1a. Compañía	74.220.-
Lautaro	Reparar carro Mack año 1952	352.548.-
Lautaro	Cancelar compra repuestos reparación bomba agua carro Mercedes Benz	35.908.-
Lebu	Reparar carros Ford alemán y Berliet GAK-20 y motobomba Volkswagen	215.000.-
Licantén	Cancelar repuestos y mano de obra reparación carro Camiva 4 x 4	49.452.-
Licantén	Adquirir equipos de radiocomunicaciones	165.120.-
Licantén	Devolución gastos derivados renovación integral instalación eléctrica cuartel	25.000.-
Licantén	Adquirir 2 baterías para carro 4 x 4	51.800.-
Limache	Reparar bomba centrífuga de carro Ford 1967	393.600.-
Limache	Reparar carrocería y pintura completa carro Ford 3a. Compañía	137.160.-
Limache	Cancelar diferencia reparación bomba centrífuga carro Ford 1967	551.400.-
Linares	Cancelar 40% adquisición equipos de radiocomunicaciones	247.032.-
Longaví	Cancelar derechos de aduana e IVA adquisición equipos de radio	248.885.-
Los Angeles	Realizar reparaciones menores y de carrocerías material mayor	288.600.-
Los Angeles	Adquirir baterías	37.740.-
Los Vilos	Construir y colocar estanque agua a carrobomba	347.729.-
Los Vilos	Reparar carrobomba Ford incluyendo repuestos y mano de obra	157.600.-
Lota	Restituir gastos por reparación bomba inyectora carro Camiva Berliet	48.000.-

000494

Lota	Reparar carro Camiva Berliet 770 KB-6 año 1977	668.400.-
Llay Llay	Reparar carro Ford Darley año 1971 y comprar 4 neumáticos con cámaras	255.552.-
Llay Llay	Reparar motor de partida carro Berliet KEH-770 1974	66.000.-
Máfil	Reparar carro Nissan Jr. y mantenimiento carro Camiva Berliet	374.917.-
Malloa	Reparar carro Mack 1954	521.076.-
Maullín	Reparar completamente carro Renault 4 x 4	4.402.920.-
María Pinto	Reparar carro Nissan de 1a. Compañía, adquirir repuestos y cancelar mano de obra	53.100.-
Mejillones	Confeccionar 2 estanques de 3.000 litros cada uno y comprar 3 baterías 12/80/RD	516.432.-
Melipilla	Reparar carro transporte	92.124.-
Melipilla	Confeccionar estanque agua, 1.500 litros, carro Chevrolet 5a. Compañía	85.680.-
Ñuñoa	Reparar completamente motor carro Ford 3a. Compañía, incluyendo pintura y desabolladura carrocería	1.080.000.-
Ovalle	Reparar carro Ford 1957 y limpiado y sellado interior estanques de 4 carros Berliet, de un carro Nissan y de un carro Ford 1957	396.000.-
Ovalle	Comprar 7 baterías	202.080.-
Penco	Cancelar recambio motor a carro 680 3a. Compañía	390.000.-
Petorca	Reparar parte mecánica, bomba, electricidad, lubricación y carrocería carro Nissan 1963	1.355.555.-
Peumo	Reparar motor y turbina carro Nissan Jr. 1965	258.940.-
Pichidegua	Adquirir 7 neumáticos 825 x 20 HCT 14 PR con sus cámaras	310.680.-
Pichilemu	Reparar carro Ford F-600 año 1973	278.850.-
Pitrufuquén	Adquirir 5 neumáticos con cámaras (2 de 1.000 x 20 y 3 de 750 x 20)	176.800.-
Placilla	Reparar carrobomba Nissan año 1963	128.580.-
Puente Alto	Reparar carro Berliet GAK 3a. Compañía	1.001.484.-

000495

Puerto Aysén	Cancelar reparaciones y adquisiciones repuestos carros 2a. y 6a. Compañías	80.560.-
Puerto Montt	Restituir gastos reparación y mantención material mayor durante 1986	458.002.-
Puerto Montt	Reparar motor JP-3 de carro especialidades Camiva Renault	460.319.-
Puerto Natales	Cancelar 2a. letra por importación de un carrobomba Renault Camiva 4 x 4	2.529.105.-
Puerto Natales	Reparar completamente motor carrobomba Camiva Berliet 4 x 4, incluyendo compra repuestos	1.365.795.-
Puerto Porvenir	Cancelar 2a. letra carro Camiva Renault S.170.13, incluyendo gastos bancarios	2.759.606.-
Puerto Porvenir	Cancelar 3a. letra carro Camiva Renault S.170.13	4.000.000.-
Punta Arenas	Reparar carro Magirus y adquisición repuestos carro 7a. Compañía	712.585.-
Puqueldón	Adquirir e instalar motor petrolero para carro Nissan Junior	455.000.-
Puqueldón	Cancelar mayor presupuesto reparación motor carro Nissan Junior	103.400.-
Purén	Reparar carrocería carro Nissan	54.000.-
Purén	Reparar carrocería y mecánicamente carro Ford 1951	205.900.-
Purranque	Reparar carro Ford año 1946 5a. Compañía	184.000.-
Purranque	Reparar cuerpo de bomba carro Ford 500 3a. Compañía	207.600.-
Putendo	Reparar carrobomba Ford Darley Champion	333.547.-
Queilén	Reparar carrocería y mecánicamente carro Camiva Berliet 770 KB-6	202.482.-
Quellón	Reparar carro Berliet GAK-20	114.000.-
Quellón	Adquirir 5 baterías (4 de 130 amperes y una de 80 amperes)	105.500.-
Quilicura	Reparar completamente carro Nissan 2a. Compañía	1.640.160.-
Quilpué	Comprar un parabrisas y más cara delantera carro Camiva Renault 4 x 4	147.070.-

Quillota	Cancelar reparación lona de salvamento	25.580.-
Quillota	Reparar carro Mercedes Benz año 1953	113.488.-
Quinta de Tilcoco	Reparar carrobomba Chevrolet 1946	285.920.-
Quinta Normal	Ajustar y reparar motor carro Berliet y bomba agua, incluyendo cambio radiador y revisión sistema eléctrico	493.200.-
Quinta Normal	Reparar motor de partida carro Leyland	90.000.-
Quinta Normal	Ajustar motor carro Berliet 4a. Compañía y reparar radiador y bomba carro Berliet 2a. Compañía	562.800.-
Quinta Normal	Adquirir e instalar torre metálica sistema de radiocomunicaciones central telefónica	228.000.-
Quintero	Reparar carro Nissan 1968 reacondicionado	139.000.-
Quirihue	Restituir gastos por compra de 2 baterías	38.000.-
Quirihue	Cancelar adquisición equipos radiocomunicaciones de banda ciudadana	270.000.-
Quitratúe	Comprar 6 neumáticos con cámaras	169.200.-
Rancagua	Adquirir 18 neumáticos con sus cámaras	527.380.-
Rancagua	Reparar escala mecánica	2.559.698.-
Rengo	Cancelar gastos reparaciones y compra repuestos material mayor y financiar 50% sistema alarma carro reasignado	403.020.-
Requínoa	Reparar mecánicamente, carrozar y pintar carros Berliet GAK-20 y Nissan Junior 1900 y reparar motobomba Magirus 1965	1.087.140.-
Retiro	Reparar carrobomba Dodge año 1973 y motobomba Renault	220.754.-
Río Bueno	Adquirir 7 baterías	148.954.-
Riachuelo	Reparar cuerpo de bomba carro Ford F-600 1a. Compañía	265.980.-
Romeral	Reparar completamente carro bomba Citroen 1971 1a. Compañía	1.020.000.-
San Antonio	Cancelar IVA por adquisición chaquetas de trabajo	44.100.-

San Antonio	Ajustar y reparar completamente motor y bomba de carro Berliet Camiva, incluyendo compra repuestos y de sabollado y pintura completa	1.402.800.-
San Bernardo	Reparar carrobomba Berliet GAK 4a. Compañía	1.032.804.-
San Bernardo	Reparar carro Berliet de la 3a. Compañía	1.080.000.-
San Carlos	Cancelar reparación carro Renault Camiva 4 x 4	165.127.-
San Clemente	Reparar mecánicamente carrocería y revisión sistema eléctrico carro Nissan 680 a ño 1963	1.137.600.-
San Clemente	Comprar 2 baterías	34.300.-
San Felipe	Reparar bomba Magirus Deutz 700-D7 3a. Compañía	228.014.-
San Felipe	Adquirir parte equipos de radiocomunicaciones	1.410.747.-
San Fernando	Reparar mecánicamente carrocería carro Ford F-600 1973	552.885.-
San Fernando	Reparar carrobomba Camiva 770 KB-6	1.500.209.-
San Miguel	Reparar carrocería carro Berliet Camiva 5a. Compañía	696.000.-
San Javier de Loncomilla	Adquirir 9 escalas de aluminio	378.617.-
San Pablo	Financiar trabajos de pintura carro Yankke Walter	84.000.-
San Pablo	Reparar sistema eléctrico carro Yankke Walter	16.800.-
San Vicente de Tagua Tagua	Reparar carro Ford 1951 y motobomba Magirus	262.430.-
Santa Juana	Reparar y adquirir repuestos alternador de carro Camiva Renault	28.200.-
Talagante	Reparar completamente carro Mercedes Benz 1957 2a. Compañía	720.000.-
Talagante	Adquirir 3 baterías (220 amperes, 80 amperes y 30 amperes)	45.000.-
Talca	Restituir gastos por adquisición repuestos y anticipo por 9 parks de baterías recargables	248.320.-
Talca	Suplementar el Presupuesto de Entradas y Gastos del año 1987	800.562.-
Talcahuano	Reparar carrobomba Ford 8a. Compañía	1.972.800.-

000498

Temuco	Reparar carrobomba Berliet Camiva 770 KB-6, incluyendo compra repuestos	3.664.600.-
Toltén	Desabollar, pintar y reparar carro Ford 1951	72.000.-
Tomé	Reparar carro Ford 1971, modelo F-800, 3a. Compañía	244.304.-
Valdivia	Reparar carrobomba Ford 600 año 1970, carrobomba Nissan P.F. 1965 y bomba fluvial Chile	723.456.-
Victoria	Restituir gastos confección 2 ejes para carro Berliet	53.760.-
Victoria	Reparar carros Berliet 4x4, Nissan, Ford FK y Camiva Berliet	308.911.-
Victoria	Reparar bomba inyectora Sigma carro Camiva Berliet 770 KB-6 y adquirir sus repuestos	712.175.-
Victoria	Reparar carros Ford 1951 y Nissan y adquirir motor usado año 1952	173.899.-
Vilcún	Cancelar reparación carro Camiva 1975 de reasignación	156.000.-
Villa Alemana	Reparar 2 carros Berliet Camiva	700.800.-
Yerbas Buenas	Comprar 2 baterías	30.000.-
Yerbas Buenas	Reparar carro Ford 1973, incluyendo confección e instalación nuevo estanque	270.000.-
Zapallar	Reparar 2 carrobombas Ford	187.800.-
Molina	Reparar mecánicamente, desabollar y pintar carro Berliet GAK	197.040.-
		<hr/>
		83.589.205.-
		=====

2) La presente distribución de fondos se ha confeccionado, en conformidad a la pauta indicada por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile en sus oficios N°s. 230 de 26/2, 256 de 5/3, 342 de 25/3, 354 de 27/3, 397 de 7/4, 468 de 20/4, 479 de 22/4, 575 de 6/5, 660 de 26/5, 712 de 4/6, 767 de 22/6, 837 de 10/7, 917 de 23/7, 1006 de 7/8, 1137 de 10/9, 1224 de 23/9, 1300 de 8/10, 1374 de 9/11, 1481 de 19/11, 1610 de 9/12 y 1774 de 29/12, todos del año en curso.

3) Para que esta Superintendencia pueda proceder al pago de las sumas señaladas, es necesario que los Cuerpos de Bomberos no tengan reparos en sus rendiciones de cuentas anteriores al año 1986 y tengan presentados o aprobados sus ejercicios financieros de ese año por las Intendencias Regionales o Gobernaciones Provinciales, según sea el caso. **000499**

4) Los Cuerpos de Bomberos deberán rendir cuenta documentada y detallada a esta Superintendencia hasta por el monto de

sus respectivas ayudas, una vez efectuadas las inversiones con los fondos concedidos en forma extraordinaria.

5) El presente gasto se imputará al Presupuesto de Gastos de la Superintendencia de Valores y Seguros, de acuerdo al siguiente detalle:

PRESUPUESTO DE APORTES PARA LOS CUERPOS DE BOMBEROS DE CHILE	
AYUDAS EXTRAORDINARIAS	08-08-01-25-31-003
	\$ 82.571.000.-

Entregado por la Dirección de Presupuestos por el año 1987	\$ 82.571.000.-
--	-----------------

Se reparte: excedente no invertido por las Instituciones favorecidas y re integrados para su redistribución	\$ 1.018.205.-
a los Cuerpos de Bomberos para atender un plan de ayudas extraordinarias	82.571.000.-
	\$ 83.589.205.-

Comuníquese a todos los Cuerpos de Bomberos del País.

(Fdo.: FERNANDO ALVARADO ELISSETCHE . SUPERINTENDENTE).-

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento.

JORGE LUIS SILVA BRILLO
SECRETARIO GENERAL



La Circular N°. 762 (Aprueba modificaciones póliza seguro obligatorio accidentes personales por vehículos motorizados), fue enviada a todas las Entidades Aseguradoras del Primer Grupo.-

000500